



مملكة البحرين

دليل التسجيل وتقديم طلبات الاسترداد للأشخاص المؤهلين

طلبات التسجيل والاسترداد

أبريل 2020

الإصدار 1.1



الجهاز الوطني للإيرادات

National Bureau for Revenue

3	1. نظرة عامة على الدليل
4	2. الأشخاص المؤهلين والتسجيل
4	2.1 هل أنت شخص مؤهل؟
4	2.2 من يحتاج إلى التأكد من أحييته في التسجيل من بين الأشخاص المؤهلين؟
4	2.3 عملية التسجيل
7	2.4 عملية تحديث معلومات التسجيل
8	3. الأشخاص المؤهلين وطلبات الاسترداد
8	3.1 من يجب أن يقدم طلب استرداد القيمة المضافة للأشخاص المؤهلين؟
9	3.2 متى يجب على الأشخاص المؤهلين تقديم طلب الاسترداد؟
10	3.3 الجدول الزمني لاسترداد الأشخاص المؤهلين
10	3.4 الخطوات الخاصة بعملية الاسترداد للأشخاص المؤهلين

1. نظرة عامة على الدليل

الهدف من هذا الدليل هو تزويد الأشخاص المؤهلين بما يلي:

- نظرة عامة على القواعد والإجراءات المتعلقة بآلية استرداد الأشخاص المؤهلين للقيمة المضافة في مملكة البحرين؛
- الإرشادات الضرورية للمساعدة في تصفح الموقع الإلكتروني للجهاز الوطني للإيرادات، نماذج التسجيل للأشخاص المؤهلين، وكيفية تقديم طلبات الاسترداد.

يهدف هذا الدليل إلى تقديم معلومات إرشادية عامة فقط ولا يمثل إرشادات شاملة أو ملزمة قانونياً. للحصول على معلومات إضافية، يرجى الرجوع إلى قائمة "الإصدارات" المتاحة على الموقع الإلكتروني للجهاز الوطني للإيرادات من خلال الرابط التالي: https://www.nbr.gov.bh/vat_guideline. يمكنكم أيضاً التواصل مع وزارة الخارجية ومركز اتصال الجهاز الوطني للإيرادات عبر البريد الإلكتروني أو الخط الساخن الواردة تفاصيلهم تحت بند "اتصل بنا" على الموقع الإلكتروني للجهاز الوطني للإيرادات.



2. الأشخاص المؤهلين والتسجيل

يعنى هذا الدليل بالأشخاص الذين تنطبق عليهم معايير "الأشخاص المؤهلين" وعليه يكونون مؤهلين لتقديم طلبات استرداد القيمة المضافة على مشترياتهم المحلية في مملكة البحرين.

2.1. هل أنت شخص مؤهل؟

"الأشخاص المؤهلين" هم:

"الكيانات الدولية في مملكة البحرين بما في ذلك الحكومات الأجنبية والبعثات والهيئات الدبلوماسية والمنظمات الدولية والهيئات القنصلية والعسكرية."

لتحديد ما إذا كنت شخصاً مؤهلاً، يجب التأكد من استيفاء الشروط الواردة في تعريف "الأشخاص المؤهلين" في إطار مبدأ المعاملة بالمثل، أو وفقاً للاتفاقيات والمعاهدات الدولية بعد التنسيق مع وزارة الخارجية.

2.2. من يحتاج إلى التسجيل من بين الأشخاص المؤهلين؟

على الأشخاص المؤهلين في مملكة البحرين الالتزام بالتسجيل.

سوف يساعد التسجيل في تحديد هؤلاء الأشخاص كـ "أشخاص مؤهلين" من قبل الجهاز الوطني للإيرادات، والذين يحق لهم نتيجة تقديم طلب استرداد القيمة المضافة في مملكة البحرين والمطالبة باسترداد الرسوم المفروضة على نفقاتهم المحلية (بالقدر الذي يحق للكيان القيام به).

على الأشخاص المؤهلين التسجيل وتقديم طلب التسجيل إلى وزارة الخارجية كما هو موضح في القسم التالي.

2.3 عملية التسجيل

يرجى مراجعة خطوات التسجيل أدناه لتسجيل الأشخاص المؤهلين لأول مرة والاسترداد في مملكة البحرين.

1. التواصل مع وزارة الخارجية عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف لطلب نماذج تسجيل الأشخاص المؤهلين.

استمارة تسجيل الأشخاص المؤهلين
الجهاز الوطني للإيرادات

التعليمات

يرجى قراءة التعليمات الواردة أدناه قبل ملء استمارة التسجيل.

1. هذه الاستمارة خاصة بتسجيل الأشخاص المؤهلين لأغراض استرداد القيمة المضافة بما يتفق مع قانون القيمة المضافة والوائح التنفيذية لمملكة البحرين.
2. يجب ملء استمارة التسجيل من جانب جهة الأعمال الرئيسية التي لها سلطة التوقيع على نموذج التسجيل نيابة عن الشخص المؤهل.
3. إن يُعتبر طلب التسجيل كعنوان مؤهل كغالباً حتى يتم ملء جميع الحقول الإلزامية في استمارة التسجيل وتقديم المرفقات المطلوبة.

المعلومات الشخصية

اسم الشخص المؤهل*
الولاية التي ينتمي إليها الشخص المؤهل*
نوع الشخص المؤهل*
الرجاء التحديد في حالة اختيار "آخر"

رقم الوحدة*
العنوان*

تقدم خدمات غير سبائية*
الرجاء التحديد في حالة اختيار "آخر"

بيانات الاتصال

الاسم الكامل*
نوع الهوية*
الدولة التي يحمل جنسيتها*
رقم الهوية*
الاسم الوظيفي*
رقم الهاتف*
رقم الفاكس*
عنوان البريد الإلكتروني*
تاريخ الميلاد*

تفاصيل الحساب المصرفي (يجب أن يكون الحساب المصرفي بحريني أو صاحبه لديه تصريح إقامة في البحرين)

رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN)*
اسم البنك*
الرقم التعريفي للبنك/رمز تعريف
البنك/رمز السويقت*
الاسم الكامل لمالك الحساب المصرفي*
نوع هوية مالك الحساب المصرفي*
رقم هوية مالك الحساب المصرفي*

لقد قُدمت المرفقات لدعم التحقق من حسابي المصرفي
 أقر بموجبي أن المعلومات المذكورة أعلاه صحيحة وحقيقية على حد علمي
 أتعهد بموجبي أنني مؤهل وأستكمال هذه الاستمارة نيابة عن الشخص المؤهل المنصوص عليه في هذا الطلب

[*] حقول إلزامية

الشكل 1 نموذج تسجيل الأشخاص المؤهلين

يرجى قراءة التعليمات الموضحة أدناه قبل تعبئة نموذج التسجيل.

أ. إن هذا النموذج معد لتسجيل الأشخاص المؤهلين لأغراض الاسترداد وفقاً لقانون القيمة المضافة في مملكة البحرين والولايات التنفيذية.

ب. يجب إكمال نموذج التسجيل من قبل مسؤول رسمي مخول بالاتصال لديه صلاحية التوقيع على نموذج التسجيل نيابة عن الشخص المؤهل.

ت. لن يعتبر نموذج التسجيل مكتملاً حتى الانتهاء من تعبئة كافة الخانات الإلزامية وتقديم كافة المرفقات المطلوبة.

ملاحظة: يجب تأكيد الموافقة على التعليمات في نهاية نموذج التسجيل.

1. قم بالتوقيع على استمارة التسجيل. ثم تقديم المرفقات التالية الداعمة للتحقق من طلب التسجيل الخاص بك.

أ. بيانات الشخص المؤهل - الاسم القانوني، الدولة، نوع الكيان، والعنوان الفعلي وعنوان البريد كما هو مبين في شهادة هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية (بحسب شهادة المنشأ).

ب. بيانات الشخص المخول بالاتصال - الاسم الشخصي واسم العائلة، نوع ورقم الهوية الجنسية، رقم الهاتف، رقم الهاتف المحمول، عنوان البريد الإلكتروني وتاريخ الميلاد كما هو مبين في بطاقة الهوية.

ت. تفاصيل البنك - رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN ، واسم البنك واسم صاحب الحساب، ورمز التحويل الإلكتروني "رمز السويقت" كما هو ممدون في إثبات ملكية الحساب المصرفي

سوف يطلب منك تقديم المرفقات ذات الصلة في كل قسم، إذا لم يتم تضمين المستندات، و / أو لم يتم ملء المعلومات المطلوبة بشكل صحيح، فلن تتمكن من اتمام طلبك.

ملاحظة: يجب تأكيد الموافقة على التعليمات في نهاية نموذج التسجيل.

2. التوقيع على استمارة التسجيل. ثم تقديم المرفقات التالية لدعم التحقق من طلب التسجيل الخاص بك.

- إثبات ملكية الحساب المصرفي والمصادقة عليه
- شهادة هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية (شهادة منشأة).
- بطاقة الهوية.

3. قم بإرسال المستندات عبر البريد الإلكتروني إلى وزارة الخارجية، والتي بدورها سوف تقوم بالتحقق من صحة المستندات المستلمة والتنسيق مع الجهاز الوطني للإيرادات لتسجيل الأشخاص المؤهلين في نظام الجهاز الوطني للإيرادات.

إذا لم تتم الموافقة على طلبك، من المتوقع تلقي بريد إلكتروني من وزارة الخارجية إما لطلب معلومات إضافية حول طلبك (الذي يمكنك إعادة تقديمه لاحقًا) أو لرفض طلب التسجيل الخاص بك.

4. بعد أن يقوم الجهاز الوطني للإيرادات بمعالجة طلب تسجيلك والموافقة عليه، سوف تتلقى رسالة قصيرة و بريد إلكتروني لتأكيد طلب التسجيل الخاص بك. وسيتلقى الشخص المؤهل ما يلي:

- بريد إلكتروني باسم المستخدم الذي تم اختياره.
- بريد إلكتروني بكلمة مرور مؤقتة لتسجيل الدخول يتم إنشاؤها تلقائيًا (صالحة لمدة 14 يومًا).
- تأكيد تسجيل الأشخاص المؤهلين.

5. قم بالدخول إلى موقع الجهاز الوطني للإيرادات باستخدام الرابط التالي: <https://www.nbr.gov.bh>. ادخل اسم المستخدم وكلمة المرور المستلمة عبر البريد الإلكتروني وانقر على زر تسجيل الدخول.

ملاحظة: يفضل الدخول إلى موقع الجهاز الوطني للإيرادات من خلال متصفح جوجل كروم Google Chrome للاستخدام الأمثل.



الشكل 2 صفحة تسجيل الدخول

6. سوف يطلب منك بعد ذلك تغيير كلمة المرور المؤقتة هذه، حيث بعد إتمام هذا الإجراء سوف يتم تسجيل دخولك إلى الموقع بنجاح. لتغيير كلمة المرور يجب اتباع ما يلي: أدخل كلمة المرور الحالية، ثم كلمة المرور الجديدة، ثم كرر ادخال كلمة المرور الجديدة مرة أخرى ثم انقر على زر التغيير.

لا يمكن تغيير كلمة المرور الخاصة بك إلا مرة واحدة كل 24 ساعة

تغيير كلمة المرور

كلمة المرور الحالية
.....

كلمة المرور الجديدة
.....

اعد كلمة المرور
.....

تغيير

الشكل 3 تغيير كلمة المرور

7. وعند الانتهاء من تغيير كلمة المرور، تصبح الصفحة الرئيسية متاحة للشخص المؤهل.

مرحبا Nitin & Co

الهيئة الوطنية للإيرادات
National Bureau for Revenue

التعليمات
استرداد الأشخاص المؤهلين

مستنداتي

اصل بنا

الشكل 4 الصفحة الرئيسية للبوابة

2.4 عملية تحديث بيانات التسجيل

في حال طلب تغيير التسجيل، يجب على الشخص المؤهل الاتصال مباشرة بوزارة الخارجية لطلب تحديث بيانات التسجيل، وعلى وجه التحديد لتحديث بيانات الاتصال والعنوان وتفاصيل البنك. يجب على الأشخاص المؤهلين تقديم المستندات التالية لدعم الطلب المقدم:

- إثبات ملكية الحساب المصرفي والمصادقة عليه.
- شهادة هيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية (شهادة منشأة).
- بطاقة الهوية.

3. الأشخاص المؤهلين وطلبات الاسترداد

إن طلب استرداد القيمة المضافة للأشخاص المؤهلين هو مستند رسمي يُقدم إلى وزارة الخارجية وإلى الجهاز الوطني للإيرادات يلخص تفاصيل المشتريات للأشخاص المؤهلين والمسجلين التي يحق لهم استردادها لفترة استرداد معينة.

3.1 من يجب أن يقدم طلب استرداد القيمة المضافة للأشخاص المؤهلين؟

يحق لكل شخص مؤهل ومسجل في مملكة البحرين طلب استرداد المبالغ المدفوعة لفترة استرداد معينة؛ ويجب تقديم تلك المعلومات على أساس دوري من خلال طلب الاسترداد.

يجب تقديم طلب استرداد القيمة المضافة للأشخاص المؤهلين فقط بواسطة الأشخاص المخولين بالاتصال المحددين للأشخاص المؤهلين أو - إن أمكن - بواسطة شخص آخر تم تفويضه من قبل الأشخاص المؤهلين للتصرف نيابة عنه (على سبيل المثال وكيل أو ممثل مسجل).



3.2 متى يجب على الأشخاص المؤهلين تقديم طلب الاسترداد؟

يمكن للشخص المؤهل التقدم بطلب الاسترداد ثم تقوم وزارة الخارجية والجهاز الوطني للإيرادات بمراجعة الطلب المقدم.

فترة الاسترداد

هي الفترة التي تتم فيها عمليات الشراء، والتي يطلب خلالها من الأشخاص المؤهلين الاحتفاظ بسجل لجميع مشترياتهم والإبلاغ عنها في فترة الاسترداد المعنية.



تاريخ تقديم طلب الاسترداد

هو اليوم الأخير من شهر فترة الاسترداد الذي يجب على الأشخاص المؤهلين تقديم طلب الاسترداد.

على الأشخاص المؤهلين القيام بما يلي:

- إبلاغ الجهاز الوطني للإيرادات بالمشتريات القابلة للاسترداد لفترة الاسترداد تلك؛
- مطالبة الجهاز الوطني للإيرادات باسترداد المبالغ القابلة للاسترداد.



في حال تخلف الأشخاص المؤهلين عن تقديم طلبات أو في حال تقديمها بعد التواريخ المحددة، فيمكن للأشخاص المؤهلين إرسال الطلب في الفترة التالية مباشرة.

تقع على عاتق الأشخاص المؤهلين مسؤولية الامتثال للتعليمات. كما يرجى ملاحظة أنه، في حال وقوع الموعد المحدد في يوم عطلة رسمية، يمكن للأشخاص المؤهلين تقديم طلب الاسترداد في يوم العمل التالي.

3.3 الجدول الزمني لاسترداد الأشخاص المؤهلين

لتسهيل عملية الامتثال خلال السنة الأولى لرد المبالغ المستحقة للأشخاص المؤهلين، سوف تختلف فترات الاسترداد في عام 2020 عن تلك التي في السنوات اللاحقة وذلك لتشمل أشهر 2019 كفترة استرداد انتقالية.

بعد 30 يونيو 2020، لن تكون فترات الاسترداد الانتقالية هذه قابلة للتطبيق، حيث على الأشخاص المؤهلين اتباع فترات استرداد ستة أشهر خلال الفترة طلب الاسترداد من 1 يناير إلى 31 يناير ومن 1 يوليو إلى 31 يوليو من كل عام.

يتم تحديد فترة الاسترداد الانتقالية وفترات الاسترداد لستة أشهر كما هو مبين في الجدول أدناه:

فترة الاسترداد	19/01/01	20/02/01	20/07/01	21/01/01
	-	-	-	-
	20/01/31	20/06/30	20/12/31	21/06/30
الموعد النهائي لتقديم طلب الاسترداد	20/04/01 إلى 20/04/30	20/07/01 إلى 20/07/31	21/01/01 إلى 21/01/31	21/07/01 إلى 21/07/31

3.4 عملية الاسترداد للأشخاص المؤهلين

يجب تقديم جميع طلبات الاسترداد للأشخاص المؤهلين عبر الموقع الإلكتروني للجهاز الوطني للإيرادات.

فيما يلي القواعد العامة الواجب اتباعها:

- يجب تقديم طلب استرداد واحد لكل حساب. سوف يسمح بتقديم طلبين لرقمين مختلفين للحساب المصرفي الدولي IBANs بعد يونيو 2020.
- لا يسمح بالتعديلات عندما يكون طلب الاسترداد قيد المعالجة - لن يُسمح بالتعديلات إلا إذا تلقى الأشخاص المؤهلون طلباً لتقديم مزيد من المعلومات.

يرجى الرجوع إلى الخطوات الموضحة أدناه لتقديم طلبات استرداد الأشخاص المؤهلين.

1. قم بالدخول إلى صفحة تسجيل الدخول على موقع الجهاز الوطني للإيرادات باستخدام الرابط التالي: <https://www.nbr.gov.bh/>.
يرجى العلم بأنه يفضل الدخول إلى الموقع من خلال متصفح جوجل كروم Google Chrome للاستخدام الأمثل.



عن القيمة المضافة

القيمة المضافة هي كومة مضافة عن مبادرة تُعرض على مجموعة مختارة من السلع والخدمات التي تباعا وتحتويها الشركات.

اتفقت دول مجلس التعاون الخليجي على تطبيق القيمة المضافة بالقيمة الاساسية بقيمة 5% بدءاً على ذلك، تم فرض 5% كومة مضافة في مملكة البحرين اعتباراً من الأول من يناير 2019 مع بعض الاستثناءات.

تعرف أكثر

بدأت مملكة البحرين
بالتطبيق التدريجي للقيمة
المضافة ابتداءً من يناير
٢٠١٩

VAT 5%

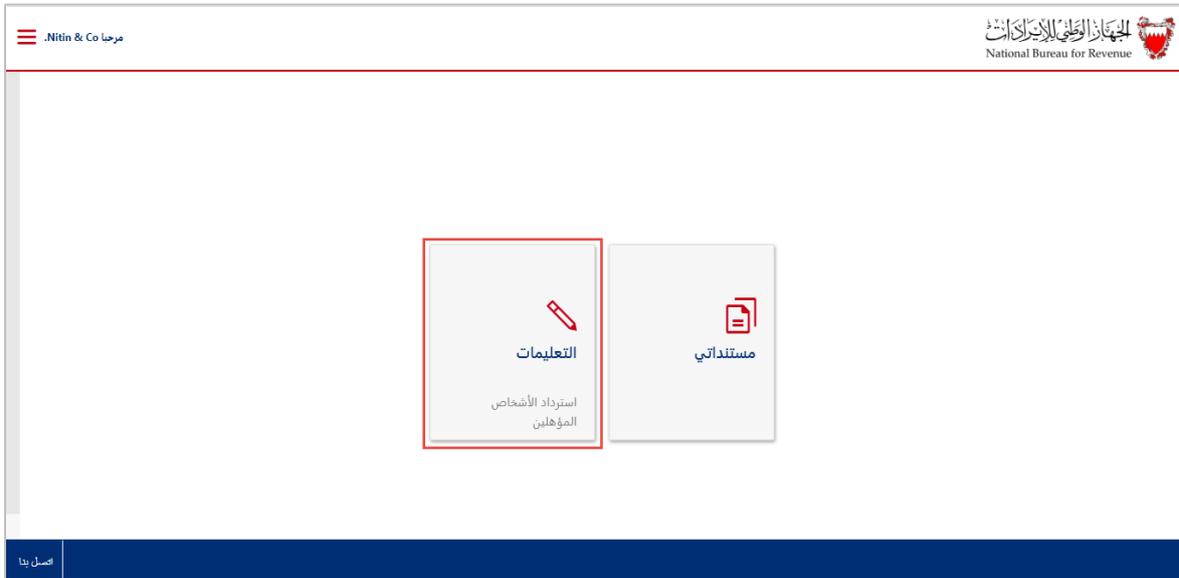
شكل 5: الصفحة الرئيسية لموقع الجهاز الوطني للإيرادات

2. قم بتسجيل الدخول إلى البوابة الإلكترونية باستخدام اسم المستخدم وكلمة المرور الخاصة بك (المستخدمة أثناء بيانات التسجيل).



الشكل 6 صفحة الدخول لموقع الجهاز الوطني للإيرادات

3. قم بالنقر على مربع الاسترداد لتقديم طلب الاسترداد



الشكل 7 صفحة الحساب الرئيسية

4. سوف يتم عرض التعليمات لتعبئة نموذج طلب الاسترداد. ضع علامة على مربع التعليمات وانقر على زر الخطوة التالية. يجب على الأشخاص المؤهلين تأكيد التعليمات والموافقة عليها للمضي قدماً في إتمام النموذج.



مرحبا Nitin & Co

الرقم المرجعي - 220000000911

التعليمات

ملاحظة

التعليمات

يرجى قراءة التعليمات ادناه قبل ملء نموذج طلب استرداد القيمة المضافة

- يجب ملء المعلومات المطلوبة لكل خطوة
- لن يتم النظر في طلب استرداد القيمة المضافة ما لم يتم ملء جميع الحقول الالزامية
- يرجى التأكد من أن التفاصيل الحالية كاملة ومحدثة قبل تقديم طلب نموذج طلب استرداد القيمة المضافة
- يرجى العلم أن الحد الأدنى لإجمالي مبلغ استرداد القيمة المضافة هو 100 دينار بحريني

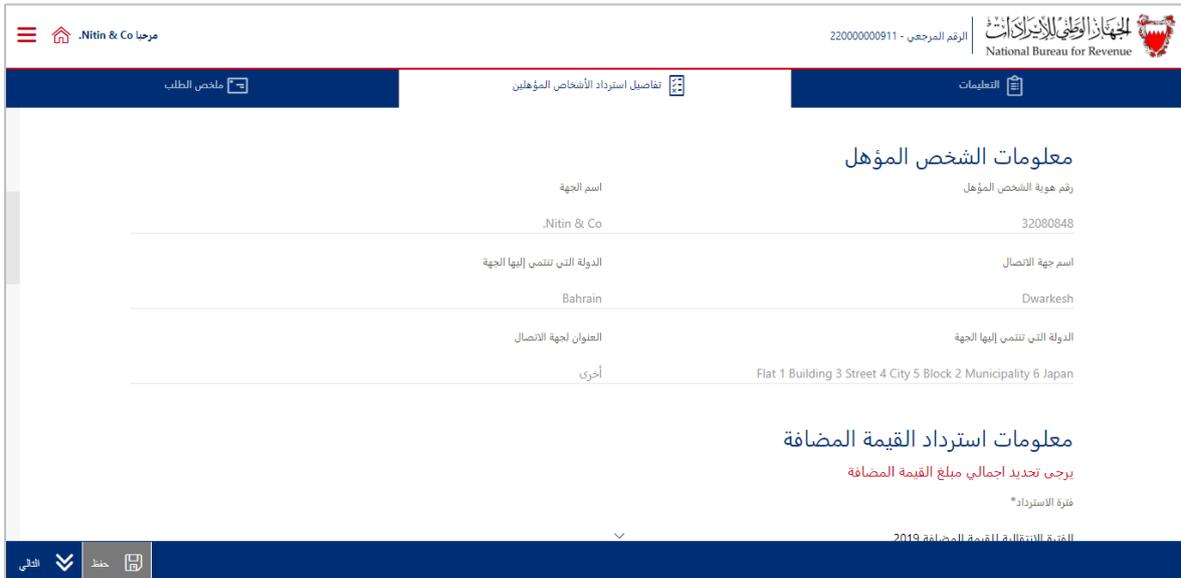
أقر بأنني قد اطلعت على الارشادات المذكورة اعلاه وفهمتھا ووافق عليها*

السوي

الشكل 8 صفحة التعليمات

ملاحظة: يمكن للشخص المؤهل حفظ الاستمارة بالنقر فوق زر "حفظ" في الزاوية اليمنى السفلية.

5. يتم عرض بيانات الشخص المؤهل، التي تم إدخالها سابقاً في مرحلة التسجيل.



مرحبا Nitin & Co

الرقم المرجعي - 220000000911

معلومات الشخص المؤهل

رقم هوية الشخص المؤهل	32080848
اسم جهة الاتصال	Dwarkesh
الدولة التي تنتمي إليها الجهة	Bahrain
الدولة التي تنتمي إليها الجهة	Flat 1 Building 3 Street 4 City 5 Block 2 Municipality 6 Japan
اسم الجهة	Nitin & Co
الدولة التي تنتمي إليها الجهة	Bahrain
العنوان لجهة الاتصال	أخرى

معلومات استرداد القيمة المضافة

يرجى تحديد إجمالي مبلغ القيمة المضافة

فترة الاسترداد*

الفترة الانتقالية للقيمة المضافة 2019

السوي

شكل 9 صفحة بيانات الشخص المؤهل

6. قم باختيار فترة الاسترداد لتقديم طلب الاسترداد عنها. ادخل المبلغ المراد استرداده على أن يتجاوز 100 دينار بحريني.



مرحبا Nitin & Co

الرقم المرجعي - 22000000911

المركز الوطني للإيرادات
National Bureau for Revenue

معلومات استرداد القيمة المضافة

يرجى تحديد إجمالي مبلغ القيمة المضافة

فترة الاسترداد*

الفترة الإنتقالية للقيمة المضافة 2019

إجمالي مبلغ القيمة المضافة

200,000

المرفقات والملاحظات

المرفقات

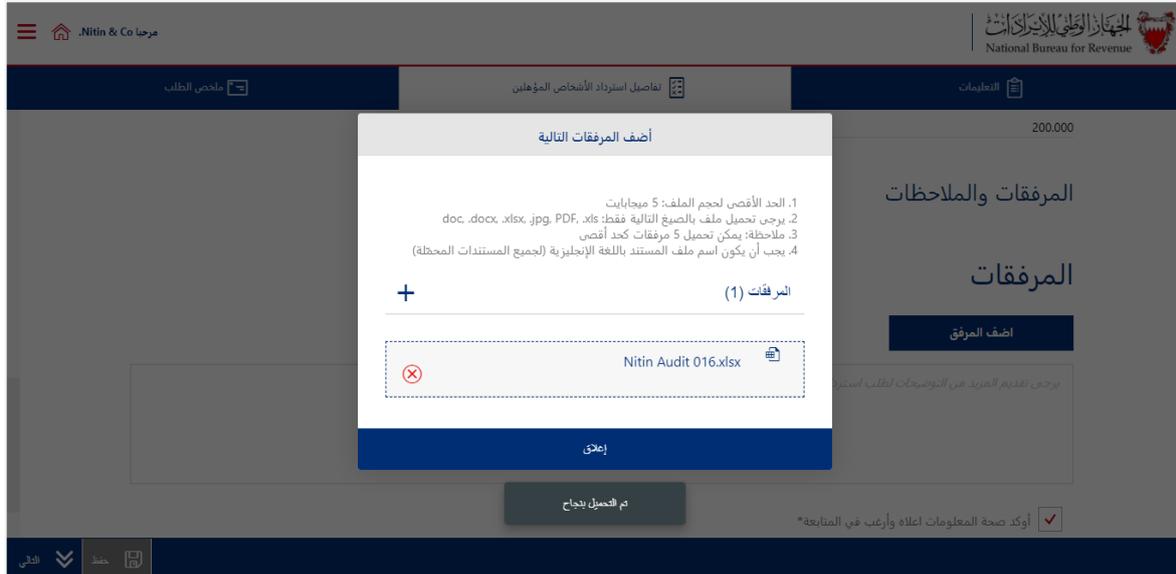
اضف المرفق

شكل 10 قسم إدخال بيانات طلب الاسترداد

يتيح قسم "المرفقات والملاحظات" للشخص المؤهل إرسال معلومات مكتملة) مثل الفواتير ومعلومات الدفع (إلى الجهاز الوطني للإيرادات.

للجهاز الوطني للإيرادات ووزارة الخارجية الحق في طلب معلومات إضافية إذا لزم الأمر.

قم بحفظ النموذج وتحميل جميع المستندات ذات الصلة



مرحبا Nitin & Co

الرقم المرجعي - 22000000911

المركز الوطني للإيرادات
National Bureau for Revenue

أضف المرفقات التالية

1. الحد الأقصى لحجم الملف: 5 ميجابايت
2. يرجى تحميل ملف بالصيغ التالية فقط: PDF, xls, doc, docx, jpg
3. ملاحظة: يمكن تحميل 5 مرفقات كحد أقصى
4. يجب أن يكون اسم ملف المستند باللغة الإنجليزية (لجميع المستندات المحملة)

المرفقات (1)

Nitin Audit 016.xlsx

إعلاق

تم التحميل بنجاح

أؤكد صحة المعلومات اعلاه وأرغب في المتابعة*

شكل 11 إضافة المستندات الداعمة لطلب الاسترداد

7. على الشخص المؤهل تحميل النموذج المرفق والخاص بطلب الاسترداد وينبغي أن يقدم إيضاحات إضافية لطلب الاسترداد، إن وجدت.

استمارة طلب استرداد القيمة المضافة للأشخاص المؤهلين
الهيئة الوطنية للإيرادات

الهيئة الوطنية للإيرادات
National Bureau for Revenue

استمارة طلب استرداد القيمة المضافة للأشخاص المؤهلين

معلومات الموزع					
رقم تعريف القيمة المضافة للموزع*	اسم الموزع*	رقم الفاتورة*	إجمالي مبلغ الفاتورة*	إجمالي مبلغ القيمة المضافة*	الوصف*

شكل 12 جدول بيانات الاسترداد

8. قم بإدخال الملاحظات بإدخال الملاحظات وتحديد خانة الاختيار للتأكيد. ثم انقر على زر الخطوة التالية.

مرحبا & Co .Nitin

الهيئة الوطنية للإيرادات
National Bureau for Revenue

التعليمات

ملاحظات

إضافة المرفق

يرجى تقديم المرفق في التوضيحات لطلب استرداد الأموال الخاص بك إن وجد

أؤكد صحة المعلومات اعلاه وأرغب في المتابعة*

حفظ

التالي

شكل 13 مربع التأكيد

9. قم باختيار أحد أرقام الحساب المصرفي الدولي IBANs الذي ترغب تحصيل الإسترداد عليه و ذلك من القائمة المنسدلة بعنوان "الرجاء اختيار رقم الحساب المصرفي الدولي".



مرحبا Nitin & Co

ملخص الطلب

تفاصيل استرداد الأشخاص المؤهلين

التعليمات

ملخص الطلب
معلومات استرداد القيمة المضافة

يرجى اختيار وجهة استرداد الاموال الخاصة بك من خيارات الحساب المصرفي الدولي ادناه:

يرجى اختيار رقم الحساب المصرفي الدولي *

BH678MAG0001299123456

ملاحظة: في حالة الحاجة إلى إنشاء رقم حساب مصرفي دولي جديد، يرجى التواصل مع وزارة الشؤون الخارجية لتحديث التفاصيل المصرفية في تفاصيل التسجيل

1. من المفترض ان يكون الشخص المؤهل لاسترداد القيمة المضافة قد اطلع على قانون القيمة المضافة ولائحته التنفيذية لمملكة البحرين وفهمها وأن تكون المعلومات المقدمة، على حد علم الشخص المؤهل ، حقيقية وصحيحة و كاملة.
2. يحق للجهاز الوطني للارادات الطلب والحصول على أي معلومات وسجلات مالية وإدارية للشخص المؤهل لمراجعة والتحقق من المعلومات المقدمة في هذا النموذج
3. يحق للجهاز الوطني للارادات تدقيق نموذج طلب الاسترداد وأية نماذج سابقة بموجب قانون القيمة المضافة ولائحته في مملكة البحرين

حفظ

السبق

شكل 14 بيانات رقم ال IBAN

10. ضع علامة على مربع التصريح وانقر على زر تقديم الطلب.



مرحبا Nitin & Co

ملخص الطلب

تفاصيل استرداد الأشخاص المؤهلين

التعليمات

ملاحظة: في حالة الحاجة إلى إنشاء رقم حساب مصرفي دولي جديد، يرجى التواصل مع وزارة الشؤون الخارجية لتحديث التفاصيل المصرفية في تفاصيل التسجيل

1. من المفترض ان يكون الشخص المؤهل لاسترداد القيمة المضافة قد اطلع على قانون القيمة المضافة ولائحته التنفيذية لمملكة البحرين وفهمها وأن تكون المعلومات المقدمة، على حد علم الشخص المؤهل ، حقيقية وصحيحة و كاملة.
2. يحق للجهاز الوطني للارادات الطلب والحصول على أي معلومات وسجلات مالية وإدارية للشخص المؤهل لمراجعة والتحقق من المعلومات المقدمة في هذا النموذج
3. يحق للجهاز الوطني للارادات تدقيق نموذج طلب الاسترداد وأية نماذج سابقة بموجب قانون القيمة المضافة ولائحته في مملكة البحرين

قمت بإدراج هويتي للتحقق من صحتها *

أقر بموجبه ان رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN) الوارد في النموذج يتطابق مع الرقم المقدم أثناء التسجيل *

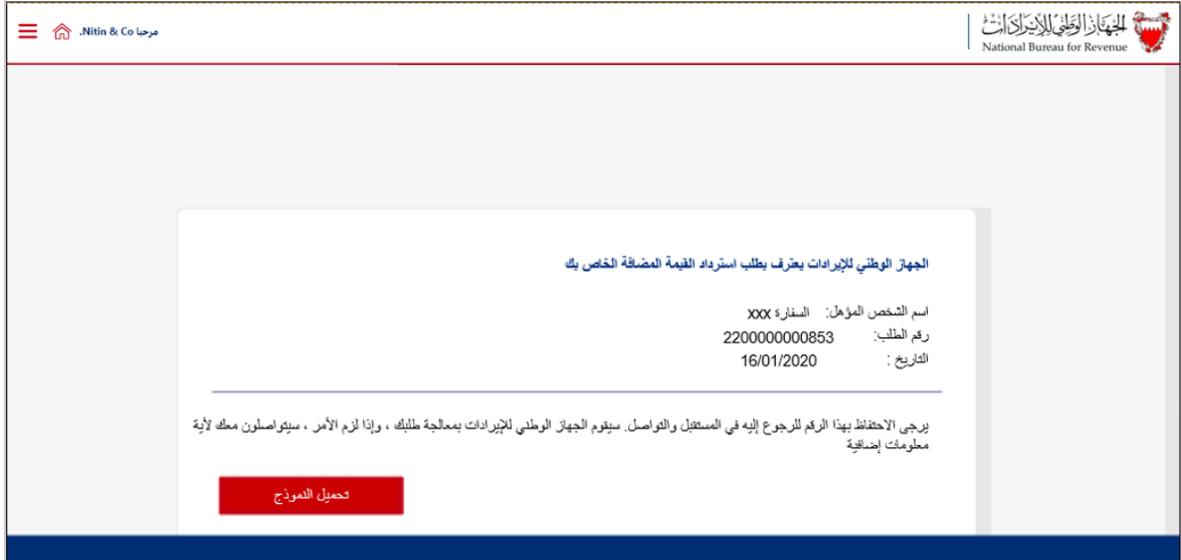
انا الموقع ادناه، بأن المعلومات المقدمة في نموذج طلب الإسترداد هذا، على حد علمي، حقيقية وصحيحة وكاملة، واني الشخص المطلوب منه تقديم نموذج الاسترداد هذا، أو أنني الشخص المفوض بالتوقيع بالنيابة عن الشخص المؤهل *

حفظ

السبق

الشكل 15 مربعات البيانات وتقديم طلب استرداد

11. بمجرد تقديم النموذج، سيتم إعادة توجيهك إلى صفحة تؤكد نجاح عملية إرسال النموذج مع رقم الطلب. سوف يتلقى أيضا الأشخاص المؤهلين رسالة نصية قصيرة و بريد إلكتروني لتأكيد تقديم طلب الاسترداد.



مرحبا & Co .Nitin

الهيئة الوطنية للإيرادات
National Bureau for Revenue

الجهة الوطني للإيرادات يعترف بطلب استرداد القيمة المضافة الخاص بك

اسم الشخص المؤهل: السفارة XXX
رقم الطلب: 2200000000853
التاريخ: 16/01/2020

يرجى الاحتفاظ بهذا الرقم للرجوع إليه في المستقبل والتواصل. ستقوم الجهة الوطني للإيرادات بمعالجة طلبك ، وإذا لزم الأمر ، سيتواصلون معك لأية معلومات إضافية

تحميل النموذج

الشكل 16 صفحة التأكيد

12. سوف يقوم كل من وزارة الخارجية والجهة الوطني للإيرادات بمراجعة طلبات استرداد الأشخاص المؤهلين. بعد المراجعة، يمكن حدوث إحدى الحالات التالية:

- الموافقة بالكامل ورد المبالغ إلى رقم الحساب المصرفي الدولي IBAN الذي حدده الشخص المؤهل في طلبه.
- الموافقة جزئياً، أو
- رفض الطلب.

سوف يتلقى الأشخاص المؤهلين كذلك على رسائل نصية قصيرة و بريد إلكتروني تبين حالة الطلب، بالإضافة إلى أسباب الموافقة الجزئية أو الرفض.

